

銀聯 · 海港城雙倍獎賞  
Reward Double Up with UnionPay @Harbour City  
01/03 – 14/04/2024

尊享高達 Enjoy up to **HK\$5,750** 獎賞 Rewards

銀聯用戶同日於海港城簽賬(最多 2 間不同商戶)<sup>△</sup>  
UnionPay Users upon same-day spending (max. 2 different merchants) at Harbour City<sup>△</sup>

參與“Shop for Free Dining”活動可享雙倍美食現金券及 Participate in “Shop for Free Dining” promotion can enjoy <b>double-up dining vouchers</b> and <b>HK\$50 City Super Group 電子現金券 e-Cash Voucher# X1</b>	
簽賬 Spending of <b>每滿 Every HK\$2,000</b> (上限 up to HK\$10,000)	<b>HK\$100 x 2</b> 電子美食現金券 <b>Dining e-Cash Voucher*</b> (最多 Max. 10 張 pcs)

額外獎賞 Extra Reward

簽賬滿 Spending of <b>HK\$40,000 或以上 or above</b>  (只適用於時裝或手錶/珠寶及飾品商戶， 每筆簽賬金額不低於 HK\$5,000 Minimum spending of HK\$5,000 per receipt at Fashion or Watches, Jewellery & Accessories merchants)	<b>HK\$500</b> 海港城禮品卡 <b>Harbour City Gift Card</b>
--	--

<sup>△</sup>銀聯用戶必須憑卡號 62 開頭之銀聯卡、銀聯手機閃付或銀聯二維碼簽賬及參與海港城“Shop for Free Dining”活動，可於簽賬日起計八天內或 2024 年 4 月 14 日或以前(以較早者為準)前往換領處換領禮品。推廣期內可供換領的獎賞之名額有限，銀聯用戶需同時換領所有獎賞，最多可換領 5 次，當中可以憑電子通行証換領額外獎賞乙次。先到先得，換完即止。銀聯用戶於同一商戶之即日簽賬最多可換領獎賞一次，必須全數使用同一個銀聯用戶及同一個 HARBOUR CITYZEN 會員之銀聯卡簽賬，恕不接受任何分拆簽賬。優惠須受條款及細則約束。

<sup>△</sup>UnionPay user must spend with UnionPay Card starting with 62, UnionPay Mobile QuickPass or UnionPay QR Code and participate in Harbour City “Shop for Free Dining” promotion to redeem the rewards at the redemption counter within 8 days from transaction date or on or before 14 April 2024 (whichever earlier). During the promotion period, the UnionPay user must redeem all rewards at the same time and is eligible to redeem the Rewards up to 5 times, in which the user is eligible to redeem Extra Reward ONE time with e-pass. Rewards are limited and available on a first-come-first-served basis, while stocks last. UnionPay user can redeem reward once only for spending at the same merchant on the same day. Total amount of the spending must be settled with UnionPay Card of the same Cardholder and same HARBOUR CITYZEN member; receipts-splitting will not be accepted. Terms and Conditions apply.

#City Super Group 電子現金券只適用於海港城之 **city'super** 及 **LOG-ON**。每人每日只限使用 City Super Group 電子現金券付款一次，每次交易最多使用 5 張。使用電子現金券後之簽賬餘額須以銀聯卡通過銀聯網絡繳付。

City Super Group e-Cash Voucher(s) can be used in **city'super** and **LOG-ON** in Harbour City only. Each UnionPay user can only use the e-Cash voucher(s) for payment once on the same day, maximum 5 vouchers can be used in a single transaction. Any outstanding balance after deducting the face value of e-Cash Voucher must be settled by UnionPay Card via UnionPay network.

\*電子美食現金券只適用於**指定餐廳及零售美食商戶**。客戶每日在同一間指定餐廳或零售美食商戶只限使用電子美食現金券付款一次，每次交易最多使用 5 張。

Dining e-Cash Voucher can be used in **designated Restaurants and Confectionery merchants** only. Customers can only use the Dining e-Cash Voucher(s) for payment once in the same designated restaurant or Confectionery merchants on the same day, maximum 5 vouchers can be used in a single transaction.

### **換領詳情 Redemption Details**

時間 Time: 12:30pm – 9pm

地點 Location: 海洋中心 4 樓 Level 4, Ocean Centre (近 Near Shop OC 415-9 號舖 MUJI)

### **條款及細則：**

1. 銀聯 · 海港城雙倍獎賞(下稱「活動」)之推廣期為 2024 年 3 月 1 日至 4 月 14 日，包括首尾兩天(下稱「推廣期」)。
2. 活動只適用於卡號以 62 開頭的銀聯信用卡及借記卡(即 ATM 卡)、銀聯手機閃付或銀聯二維碼(下稱「銀聯卡」)之簽賬，惟香港及澳門指定發卡機構所發行之人民幣銀聯卡及銀聯預付卡除外。活動不適用於海港城預付禮品卡之簽賬。交易必須通過銀聯網絡簽賬，包括：實體卡、銀聯手機閃付(包括但不限於 Apple Pay 及 Huawei Pay)及銀聯二維碼，方可享用有關獎賞。微信支付、WeChat Pay、支付寶、Alipay HK 恕不接受。
3. 銀聯用戶必須預先登記成為 HARBOUR CITYZEN 會員(下稱「會員」)參與活動。每位銀聯用戶只限登記成為會員一次，海港城置業有限公司(下稱「海港城」)有權要求銀聯用戶出示其身份證明檔作核實用途。
4. 基本獎賞：銀聯用戶於推廣期內憑銀聯卡於海港城參與“Shop for Free Dining”活動，簽賬每滿 HK\$2,000(最多可累積同一銀聯用戶同日於兩個不同商戶之簽賬，上限 HK\$10,000)，可換領 HK\$100 電子美食現金券兩張(每次最多可換領十張)，及 HK\$50 City Super Group 電子現金券一張。City Super Group 電子現金券只適用於海港城之 **city'super** 及 **LOG-ON**。
5. 額外獎賞：銀聯用戶於推廣期內憑銀聯卡於海港城“時裝”及/或“手錶/珠寶及飾品商戶”簽賬滿 HK\$40,000 (最多可累積同一銀聯用戶同日於兩個不同指定商戶之簽賬，每筆簽賬金額不低於 HK\$5,000)，憑有效電子通行證可換領 HK\$500 海港城禮品卡一張(下稱「禮品卡」)。
6. 銀聯用戶需同時換領所有獎賞，於整個推廣期內最多可換領 5 次，當中可以憑電子通行証換領額外獎賞乙次。每筆合資格交易及同日於同一商戶之簽賬最多可換領獎賞一次。
7. 同一次換領之所有簽賬，必須使用同一個銀聯用戶及同一個 HARBOUR CITYZEN 會員之銀聯卡進行，恕不接受分拆單據。已用作參加海港城內其他推廣活動之簽賬存根及商戶機印發票，可於本活動中重複使用。
8. 「高達 HK\$5,750 額外獎賞」乃根據銀聯用戶於推廣期內憑銀聯卡於海港城任何商戶同日累積簽賬滿 HK\$10,000 五次，換領 HK\$100 電子美食現金券五十張(總值 HK\$5,000) 及換領 HK\$50 City Super Group 電子現金券五張(總值 HK\$250)，並同日於時裝及/或手錶、珠寶及飾品商戶累積簽賬滿 HK\$40,000，換領 HK\$500 海港城禮品卡一張計算。
9. 推廣期內可供換領之電子現金券及禮品卡數量有限，先到先得，換完即止。銀聯用戶可於換領處查詢禮品換領情況。

10. 電子美食現金券可於海港城指定餐廳及零售美食商戶作任何消費時作 HK\$100 現金使用，每張只可使用一次。消費未足現金券之面值，餘額將不獲退回。詳情及條款請參閱電子現金券。
11. City Super Group 電子現金券只適用於海港城之 **city'super** 及 **LOG-ON** 作任何消費時作 HK\$50 現金使用，每張只可使用一次。消費未足現金券之面值，餘額將不獲退回。使用電子現金券後之簽賬餘額須以銀聯卡通過銀聯網絡繳付。詳情及條款請參閱電子現金券。
12. 銀聯用戶須即場登入會員網站/應用程式並憑合資格簽賬存根正本、商戶機印發票正本及與簽賬存根上的銀聯卡卡號相同之銀聯卡在簽賬日起計八天內或 2024 年 4 月 14 日或以前(以較早者為準)于下午 12 時半至 9 時期間親身前往海洋中心 4 樓(近 OC 415-9 號舖 MUJI)換領禮品。恕不接受商戶員工及其他人士代為換領，工作人員有權要求銀聯用戶出示身分證明檔作核實之用。
13. 如以銀聯手機閃付簽賬，銀聯用戶須即場登入並出示手機或手錶內已加入之合資格銀聯卡、商戶機印發票正本及合資格之簽賬存根正本。如以銀聯二維碼簽賬，銀聯用戶須即場登入並出示手機二維碼 App 內的交易詳情、商戶機印發票正本及合資格之簽賬存根正本。恕不接受手機或手錶交易紀錄截圖。
14. 簽賬金額按個別銀聯卡卡號計算及只計算實際簽賬金額(即只計算折扣後，使用現金券後之剩餘金額)。銀聯用戶所持有之不同主卡及附屬卡之簽賬金額將獨立分開計算。
15. 本推廣活動只接受簽賬存根正本及商戶機印發票正本。簽賬存根正本須清楚列明銀聯卡卡號、商戶名稱、簽賬日期、交易金額、有效之授權號碼及銀聯用戶簽署(如適用)，而商戶機印發票正本必須清楚列明商戶名稱及簽賬日期、交易金額及消費專案，商戶機印發票上的交易金額必須與簽賬存根上的交易金額相同。如未能于換領時出示銀聯卡卡號、商戶名稱、簽賬日期、交易金額等資料相符之有效商戶機印發票正本、銀聯用戶簽賬存根正本及/或有效之指定銀聯卡，或銀聯用戶所提供之資料不全，不論任何原因，銀聯用戶將不可換領禮品。
16. 任何增值之單據、購買現金券/禮券/禮品卡之簽賬交易均不適用於此推廣活動。所有銀行費用、會籍費用(包括但不限於供金會、珠寶會及健身會籍)、醫療費用、保險及投資費用、電訊服務、繳費服務、停車場費用、汽車美容服務及餐廳食肆的婚宴與私人/商業宴會之單據恕不接受。有關分期付款之簽賬，只以第一個月之付款金額作計算以參加此活動。任何影印副本、手寫、重印及分拆之發票、單據或簽賬存根亦恕不接受。
17. 於 2024 年 3 月 1 日至 2024 年 4 月 14 日期間預訂之貨品，會員可於取貨當日起 8 天內換領獎賞(最後取貨及換領日期為 2024 年 4 月 14 日)，並出示其本人消費之銀聯卡、相關之商戶機印訂金、餘款(如適用)及取貨單據正本；以及電子付款存根正本/手機程式登入交易紀錄。消費金額以貨品總值(訂金+餘款)計算。
18. 於 2024 年 3 月 1 日至 2024 年 4 月 14 日期間到餐廳用餐如需支付訂金，會員可於用餐當日起 8 天內換領獎賞(最後用餐及換領日期為 2024 年 4 月 14 日)，並出示會員本人消費之銀聯卡；相關之餐廳機印單據(須列明連同訂金之消費總額)、訂金及用餐當日消費之電子付款存根正本/手機程式登入交易紀錄。消費總額以訂金及用餐當日之消費計算。
19. 所有已用作換領禮品的商戶機印發票正本經確認後會被換領處工作人員蓋印，以示已成功換領。銀聯用戶不可憑已蓋印之商戶機印發票正本要求商戶退收款項。任何多於簽賬要求之簽賬餘額不可享有其他獎賞。
20. 換領禮品時，工作人員有權登記銀聯用戶之前 4 及尾 4 位銀聯卡號碼、商戶機印發票及簽賬存根上的資料作記錄用途。有關資料將於活動結束後兩個月內銷毀。
21. 禮品一經換領，在任何情況下，均不得取消、更改、轉售、退回、兌換現金或更換其他禮品，並不設找贖。銀聯國際有限公司(下稱「銀聯國際」)及海港城保留收回或取消用作轉售用途的禮品之權利。
22. 銀聯用戶須參閱現金券及禮品卡以瞭解其相關使用條款，一切以現金券及禮品卡上詳列之細則為準。若有遺失或損毀，恕不補發。
23. 銀聯用戶如有任何舞弊或欺詐行為，銀聯國際及海港城將即時取消其換領資格及保留追究之權利，並保留因銀聯用戶被取消換領資格而收回有關禮品之權利。
24. 銀聯國際及海港城並非產品或服務之供應商，故此將不會就有關產品或服務質素承擔任何責任。

25. 銀聯國際及海港城有權隨時修改條款及細則、更改或終止活動，毋須就有關更改或終止另行通知銀聯用戶，亦恕不承擔任何有關禮品或條款更改或終止所引起的責任。
26. 海港城商戶之職員均不能參與是次活動，以示公允。
27. 如有任何爭議，海港城保留最終決定權。
28. 銀聯國際及海港城保留隨時更改中英文版條款及細則之內容。如有差歧，一概以中文版為準。

Terms and Conditions:

1. Reward Double Up with UnionPay @Harbour City (refers to "Promotion") is valid from 1 March to 14 April 2024, both dates inclusive (refers to "Promotion Period").
2. The Promotion is applicable to UnionPay Credit and ATM Cards with card number starting with 62 (refers to "UnionPay Card"), except for the RMB cards issued by specific Hong Kong and Macau card issuing institutions and all UnionPay Prepaid Cards. The Promotion is not applicable to Harbour City Prepaid Gift Card. The qualified transaction must be settled via UnionPay network including physical UnionPay Card, UnionPay Mobile QuickPass (including but not limited to Apple Pay and Huawei Pay) and UnionPay QR Code. WeChat Pay, Alipay and Alipay HK are not eligible for this promotion.
3. UnionPay user is required to register online via [pass.harbourcity.com.hk](https://pass.harbourcity.com.hk) as HARBOUR CITYZEN (refers to "Member") in advance in order to join the Promotion. Each UnionPay user can register as Member once only. Harbour City Estates Limited (refers to "Harbour City") reserves the right to request UnionPay users to present their proof of identity for verification.
4. Basic Reward: Upon participating in "Shop for Free Dining" promotion of Harbour City, UnionPay user is entitled to redeem 2 pieces of HK\$100 Dining e-Cash Voucher and 1 piece of HK\$50 City Super Group e-Cash Voucher upon spending of every HK\$2,000 (a maximum of 2 sales slips from different merchants on the same day by the same member can be accumulated, up to HK\$10,000) with any UnionPay Card during the Promotion Period. A maximum of 5 Dining e-Cash Vouchers can be redeemed each time. City Super Group e-Cash Voucher(s) can be used in **city'super** and **LOG-ON** in Harbour City only. UnionPay users can only use City Super Group e-Cash Voucher(s) for payment once on the same day, maximum 5 vouchers can be used in a single transaction.
5. Extra Reward: UnionPay user is entitled to redeem a HK\$500 Harbour City Gift Card (refers to "Gift Card") with e-pass in "My Wallet" upon same-day spending of HK\$40,000 (a maximum of 2 sales slips from different designated merchants on the same day by the same member can be accumulated, minimum HK\$5,000 per sales slip) at any merchants under "Fashion" or "Watches, Jewellery & Accessories" in Harbour City with any UnionPay Card during the Promotion Period.
6. UnionPay user must redeem all Rewards at the same time and is eligible to redeem the Rewards up to 5 times, in which the Cardholder is eligible to redeem Extra Reward ONE time with e-pass during the entire promotion period. Each eligible original receipt will entitle one redemption only. Each eligible transaction and same-day transaction from the same merchant can only be used for redemption once.
7. All eligible transaction of the same redemption must be settled with the UnionPay Card(s) of the same Member and same user, no split transaction is accepted. Sales slips and machine-printed merchant invoices used in other promotions in Harbour City can be reused in this Promotion.
8. "Enjoy up to HK\$5,750 Cash Vouchers and Gift Card" is calculated based on same-day spending HK\$10,000 at any merchants in Harbour City 5 times to redeem 50 pieces HK\$100 Dining e-Cash Vouchers (total value HK\$5,000) and 5 pieces of HK\$50 City Super Group e-Cash Voucher (total value HK\$250); and same-day spending of HK\$40,000 at any merchants under Fashion or Watches, Jewellery & Accessories in Harbour City once to redeem a HK\$500 Harbour City Gift Card with UnionPay Card during the Promotion Period.

9. The e-Cash Vouchers and Harbour City Gift Card for redemption during the entire Promotion Period are on a first-come-first-served basis while stocks last. UnionPay user is suggested to check the redemption status with redemption counter.
10. Dining e-Cash Vouchers is applicable to designated Restaurants and Confectionery merchants in Harbour City as HK\$100 cash upon any spending. Each Cash Voucher can be used once only. Any unused balance of Cash Voucher will be forfeited. Please refer to the e-Cash Voucher for details and terms.
11. City Super Group e-Cash Voucher is applicable to **city'super** and **LOG-ON** in Harbour City as HK\$50 cash upon any spending. Each e-Cash Voucher can be used once only. Any unused balance of Shopping Voucher will be forfeited. Any outstanding balance after deducting the face value of e-Cash Voucher must be settled by UnionPay Card via UnionPay network. Please refer to the e-Cash Voucher for details and terms.
12. UnionPay user is required to login the membership website/APP onsite and present the original copies of valid sales slip(s), machine-printed merchant sales invoice(s), together with the UnionPay Card bearing the same card number on sales slip in person at Level 4, Ocean Centre (Near Shop OC 415-9 MUJI) from 12:30pm to 9pm within 8 days from transaction date or on or before 14 April 2024 (whichever earlier). Redemption by merchant staff or third party is not accepted. Staff members reserve the right to ask for identity proof for verification purpose.
13. For transactions with UnionPay Mobile QuickPass, UnionPay user is required to login onsite and present the eligible virtual UnionPay Card on mobile device or watch, original copies of machine-printed merchant sales invoice and valid sales slip. For transactions with UnionPay QR Code, UnionPay user is required to login onsite and present the transaction details in app on mobile device, original copies of machine-printed merchant sales invoice and valid sales slip. Screenshots of mobile device or watch is not accepted.
14. Eligible amount is calculated in terms of each set of UnionPay Card and will only include the actual spending amount (only include the net payment amount after deduction of discount, privileged coupons or cash coupons). The transaction amount by the primary and supplementary card under the same UnionPay user will be calculated separately.
15. Only original copies of machine-printed merchant sales invoices and sales slips are accepted. The original copy of machine-printed merchant sales invoice should state the merchant name, transaction date, transaction amount and sales items clearly. The original copy of sales slip should indicate the UnionPay Card card number, merchant name, transaction date, transaction amount, valid authorization code and signature of UnionPay users (if applicable) clearly. If UnionPay users cannot present the valid original copies of sales invoices, sales slips and/or UnionPay Card with consistent information including UnionPay Card card number, merchant name, transaction date, transaction amount etc, or the information provided by UnionPay users is insufficient, UnionPay users will not be able to redeem gifts for whatever reason.
16. Value-adding receipts, transaction for purchasing cash vouchers/gift vouchers/gift cards are not eligible for redemption. Receipts from bank charges, membership fee payment (include but not limited to gold club / jewellery club and fitness club), medical charges, insurance & investment fee payment, telecommunications services, bill payment service, car parking fee, car wash services, wedding banquets, private and corporate functions at F&B merchants are not eligible. For instalment transactions, only the first month's instalment payment amount will be accepted for this Promotion. Photocopied, handwritten, duplicate and split receipts are not accepted.
17. For product deposit payment on 1 March to 14 April 2024, Members can redeem the rewards within 8 days from the day of product pick up (last pick up & redemption date is 14 April 2024). Members are required to present their own UnionPay Card(s) used for the spending; corresponding original machine-printed receipts of deposit payment / balance payment (if any) / product pick up slip from Harbour City's merchant; and electronic payment slip/ transaction record in logged-in mobile payment App. Spending amount is counted by total value of the product (deposit + balance).

18. For restaurants requiring deposit payment on 1 March to 14 April 2024 Members can redeem the rewards within 8 days from the day of dining (last dining & redemption date is 14 April 2024). Members are required to present their own UnionPay Card(s) used for the spending; corresponding original machine-printed receipts (showing the total spending amount including the deposit payment) of the restaurants; and electronic payment slip/ transaction record in logged-in mobile payment App of the deposit payment and balance payment on the day of dining. Total spending amount is counted by deposit and balance payment.
19. All original copies of machine-printed merchant sales invoices will be stamped by staff members at the redemption counter after redemption. UnionPay users cannot request for refund from merchants with the stamped sales invoices. Balance of the transaction amount that exceeds the minimum spending requirement cannot be used in other promotions.
20. The first 4 and last 4 digits of UnionPay Card card number and information on UnionPay users' machine-printed merchant sales invoices and sales slips will be collected for internal audit upon redemption. The information collected will be destroyed 2 months after the Promotion.
21. Gifts cannot be cancelled, altered, transferred, refunded, redeemed for cash nor other gifts and no change will be provided under any conditions once they are issued. UnionPay International Company Limited (refers to "UnionPay International") and Harbour City reserve the right to retrieve or cancel the transferred gifts.
22. UnionPay user should refer to the Cash Voucher and Gift Card for the terms and conditions. They will not be re-issued in case of loss or damage.
23. In case of fraud or abuse, UnionPay International and Harbour City reserve the right to disqualify the UnionPay users immediately and retain the right for legal action. For any disqualified redemption/UnionPay user, UnionPay International and Harbour City reserve the right to retrieve the gifts.
24. UnionPay International Company Limited and Harbour City are neither vendors nor service providers, thus UnionPay International and Harbour City shall not take any responsibility to the products or services provided by the merchants.
25. UnionPay International and Harbour City reserve the right to amend or terminate the offers and terms and conditions at any time without prior notice, and shall not bear any responsibility caused by the amendments or the terminations.
26. Sales staff and employees of Harbour City tenants are not eligible to participate in this promotion.
27. In case of disputes, the decision of Harbour City shall be final.
28. UnionPay International and Harbour City reserve the right to amend the terms and conditions in both Chinese and English version. In case of any discrepancy, the Chinese version shall prevail for all purposes.